



洋学文庫
文庫 8
C 268
3





泰西七金譯說卷之三

澁江氏鑒識馬場貞由譯述



丁ト譯

錫ハ亞刺皮亞語呼テ亞刺諾枯一名亞刺世爾ト云
七羅甸語呼テ斯克內摸ト云七拂耶察語呼テ壹
答印ト云七製煉家呼テ幽皮的爾ト云フ往古布里
泥烏斯各人ナル者布略摸ハ木亞爾ハ木ト云ヒシ物
ハ錫ナル事必セリ

性質

○錫ハ色白夕銀色ニ近シ然ノ鉛ノコトク青色ヲ
帶フルト少シ錫ヲ白色ニ爲スハレキリスアニ

七金譯說 三

チヒニヤヲ加ヘ鎔化セシムルカ又ハ浮石ノ極末
ニ爲シ此ヲ以テ琢摩スヘシ恰ヒ白銀ノコトク潔
白ニナルナリ

○錫ハ鑄流スヘキ諸金ノ中ニ才ヒテ最ヒ輕シ其
重サ水ト比較スル時ハ一ト七トノ如シマタ金ト
錫トノ重サヲ比較スレハ八ト三トノ如シ錫ヨリ
ハ脆クシテ及テ錫ヨリハ重キ金アリコレ全ク其
質肌氣服ノ疎密ニ因ルナリ乃チ錫鑄ハ及テ精錫
ヨリノ重シ

○鋤ハ柔軟ニシテ鑄流スヘク又撓ムヘシ其撓メ
鑄流スヘキノ質ハ鉛ト甚々異ナラス但シ錫ハ撓

メントスル時ハ少シ音ヲナス鉛ハ然ラスコレ錫
ト鉛トノ鑒定シ別ツノ一顯徴トス錫モ又鉛ノコ
トク鑄流ムヘケレバ破烈シ易シ
○錫ニハ一種ノ奇質アリ即チ錫ヲ諸金ノ内ニ加
ヘテ鎔化スル時ハ其金ヲノ堅脆ナラシム且ツ音
響器ヲ造ルヘキ金ニ乏ヲ加フル時ハ其金ヲシテ
好ク音ヲ發シ響カシム故此錫ノ奇質ハ物ニヨリ
用ヒ方ニ隨テハ裨益アリ即諸金ヲ堅脆トラシメ
ニト欲スル時ハ其金ノ一分ホトノ錫ヲ取り其金
ニ加ヘ鎔化スヘシ又錫ノ蒸氣ニ其金ヲ當テハ脆
クナラシムルナリ亦錫ハヨク他ノ諸金ヲモ接着

七
金
鑄
流
三

七
五

ハルユヘニ銅器鐵器ニ其錆ヲ防キ止ンカタメニ
貼スルナリ其貼シタル錫ハヨク其金ノ肌ヘニ侵
透シ且ツ其金ヲシテ堅脆ニシテ破烈シ易ク其コ
レニ貼シタル錫ト其金トナ分離スルナリ甚ハタ
容易ナラス故ニ製練家ニテ錫ノ一名ヲトイフル
アルノタトレニト云ナリ

錫モ鉛モ同シク微火ニテ溶化スヘシコレヲ武
火ニ上セ急ニ溶化セシムル時ハ其溶化シタル錫
ノ面ニ薄膜ヲ生スヘシコレ他ナシ即錫ノ焼タテ
灰トナリタルナリ乃チ溶化スルニ至リテハ鉛ト
異ナルナク唯少シク堅軟ノ別アルヲミ但ニ錫

ハ武火ニテ急ニ溶化セシムレハ其孔ロキストン
ヲ脱失スルナリ

○陶器ノ上ニ少シク錫ヲ上セユレテ顕微鏡ニテ
取りタル太陽ノ火氣ニ當ル時ハ自然ニ大ニナル
絲ノコトギ煙ヲ發ス且ツ其錫白色ナル輕キ粉末
ト變シ終ニ束絲狀ヲトス此束絲狀ヲナシタルモ
トハ猛火ヲ以テスルトイヘ此溶化スルナリ尤
モ是ニ黑色ノ物或ハ木炭ノ粉末ノ類ヲ加フル時
ハ再ヒ原ニ復ルナリ

○錫ノ鑪子屑ヲ燭火ニ當ル時ハ其錫屑青色ニ變
シ且ツ硫黃ノ熏アル氣ヲ出ス又コノ焰ハ少シク

大莖ノ匂ヒニ擬タリ錫ヲ鑪ツホニ投シ硝石ヲ加
ヘワカス時ハ其錫全ク化セスコレニ因テ考フル
ニ錫ハ一種ノ東針様ヲナス土氣自註ニ曰是ハ火
ニ上ストイヘセト一種ノ硫黃トマタ少シク礬石相化ノ成レ
ルモノナラン

○錫ハ解化液ニテヨク化ス乃チ強水清水等ニ投
レテ太タヨク化ス錫ハ幾ナ解化スルニハ毎ニ
水十二錢ヲ以テスコレニ解化ヤル清水ニテ水飛
スル代ハ其錫悉ク白灰トナル此白灰ヲ取テ酸液
中ニ投スレハ又フタ、ヒ解化スルナリ

産所並錫鑛種類

○錫ハ他ノ諸金ヨリハ産スルコト都テ少シ又其産
所ニ因テ或ハ速ニ鑄化スルアリ或ハ速ニ鑄化セ
ザルアリ又用フヘキアリ又用フヘカラザル物ア
リ故ニ錫鑛ハコト々ク用フヘキニ非ス

○錫ハ諸尼利亞ノ産ノ以テ佳品トス即諸尼利亞
ニテハヨロンワル及ヒ此近州ヨリ夥シク産スル
ナリボカルト人名曰クブリタニヤハ錫ノ産多トク
ユヘニバニール人名区ハ者此地ヘ來リ此ヲ錫王

國ト名ツケタリト此説實ニ然ルヘシ諸尼利亞
西南ニ當リテスキルレイトイフ諸嶋アリ瓦爾並
西語ニテ是ナカステリテスト云フコレ蓋錫國

ト云フ義ナリ宛理家ノヲリニウス人曰ク錫ハ
タリラス名ナル者始テカスシテリテイセ諸島ヨ
リ歐羅巴ニ持來レリト東印度ニハ錫アリ別シテ
滿刺加ニ多シサレバ此地ノ産ト諸尼利亞産ノ錫
トハ其質ヲ異ニス故ニ彼産ト此産ト相比ニ鎔化
スルトイヘ氏容易ニ相和セス波陀米亞及ヒリク
セニモ錫坑アリ

○諸坑内ニ鋤アリサレバ都云眼ニ見ヘス坑内ナ
ル砂石ノ黒色或ハ黄色或ハ白色或ハ透徹スル物
ヲ取テ鎔化スル時ハ少シツハ其中ニ錫アリ錫ハ
凡ノ皆他物ト混交シタリ即チ白石中ニ在ルコト

アリ或ハ黒石中ニ在ルコトアリ是ヲ切斷スレハ銀
色ノ線アリ即チ是ナリ其石ニモ或ハ柔ニシテ揉ミ
碎クヘクアリ或ハ堅シシテ火ニ煨カサレハ碎ク
ヘカラリルモイアルナリ

○自然ノ純錫アルコトヲ世ニ記録スルモノアレバ
實ハ未タ是ヲ見タルヒノナシ乃チ西シクチト名曰
古ヨリ嘗テ人純錫ヲ見タルコトナシト錫鑛ニ種々
アリ左ニコレヲ録ス

○第一 形チ水晶ノコトギアリ故ニ之ヲ稱シテ
錫石ト云フ其色黒ク稜角ヲナシ聲アリ鑛石氣ヲ
帯フ大サ甚々大小アリ時トノ穀粒ノ如キ小ナル

ノリ故ニ此一名ヲ錫鑛ト名ク此類ノ鑛ハ敢モ上品ノ錫ヲ出ス

○第二 柘榘子鑛ト名クコレ其形子ノ相似タルヲ以テナリ是ニハ黄金色ナルアリ或ハ紫色ナルアリ是ヨリモ佳品ノ錫ヲ出ス此類間々蕪亦齊垂ニ産ス

○第三 蕪亦齊垂鑛ト名クコレニハ混交シタル物甚多シ獨逸都國ノ近郷ニ産ス外狀ハ鐵鑛ニ似タリ色紫黑色アリ或ハ赤色ナルアリ或ハ黑色ナルア是等ニハ小シク鐵ヲ帶フルナ

○第四 白鑛錫トイフ是右ノ三種ヨリハ希ニア

リ手ニテ觸ル、時ハ少シ脂氣アリ色少シク黒色ヲ帶ヒタリ

○右四品ノ外ニ尚別種ノ錫鑛アリ是等ハ皆多礬石混交シタルニ因テ甚々堅脆ナリ故ニ都テ用フヘカラス然レモ其礬石ヲ脱シ去レハ用フヘキ也
○錫鑛ノ丁ニオヒテ又心得ヘキ丁ヲ左ニ録ス
○第一ハ 錫ニ礬石ヲ加フレハ始メ錫鑛狀ニ變ス

○第二ハ 錫鑛ニハ他ノ諸金鑛ノコトク異類ノ金ヲ帶フルナリ

○第三ハ 錫鑛ノ中ニ交リタル異質ノモノハ錫

北金鑛誌 三

ヲシテ堅脆ナラシムルナリ

○譜尼利亞ヨリハ純錫鑛ヲ産スコレニハ其質ノ
モノ少シヨルンワル地ニテ是ヨリ錫ヲ分離スル
常法ヲ左ニ説クヘシ

鑛ヲ取り雜石ヲ除キ鐵臼ニ入レ少シク水ヲ加
ヘ搗キ末トナス然ル時ハ錫粉ハ沈底シ土氣ハ上
ニ浮フ而ノ其浮ミタル土氣ヲ除キサリ又其粉末
ニ碎ケサルモノアラハコレヲ取りテ乾カシ磐ト
磐トノ間ニハサミヨク碎キ水ニテ洗ラヒ灌キテ
其混交シタル土氣ヲ除キ而ノ是ニ木炭ヲ加ヘ陶
器ニ盛リ竈内ニ投シ韃ヲ以テ火勢ヲ盛ニシコレ

ヲ鎔化ス鎔化スレハ錫自ラ其壺底ニ集リ沈ミタ
ラハ砂ヲ以テ造リタル攪籠ニ鑄流シテ大塊トシ
ス即此大塊ニ鑄流シタルモノハ上部ハ甚柔軟ニ
シテ撓ムヘシ故ニ余リ柔軟ニメコレノミハ用フ
ヘカラス皆銅ノ加フルナリ又其中部ナリ所ハ是
ヲ一百觔ニ銅二觔ヲ加ヘテ鎔化メ用フ又其下部
ナル處ハ甚々脆タトリ扱フヘカラハ故ニ此脆キ
錫一百觔ニハ鉛十八觔ヲ加ヘ鎔化シ用フ乃此下
部ナルモノ鋤ノ下品トス

○譜尼利亞ヨリ我邦ニ輸送スル錫ノ形ニ種々ア
リ槌等トナシタルアリ或ハ塊トナシタルアリ此

塊トナシタルヲ名ケテ「サウモン」スト云又長クシテ薄ク板ニ造レルアリコレヲ名ケテ又「ル」トテ一名「ヘルケ」トイフ右ノ挺竿トナシタルモノハ三觔ヨリ三十五觔マテアリ亦其塊トナセルハ二百五十觔ヨリ四百觔マテトルアリ又其薄板トナセルハ凡半觔ヨリ但シ其塊トナシタルモノハ方ニシテ少シ長シ又其竿挺ハ通例ノ形ナリ又其板トナシタルハセマクシテ長シ印度ノ内「伊斯巴泥」亞人ノ住居チナス地ヨリ一種ノ錫ヲ産ス其質甚々柔輒ニシテ塊トナシ重サ一百二十觔ヨリ一百三十觔マテナルアリ又暹羅國ヨリモ錫ヲ産ス皆

挺竿トナシタルハ「バビル」人ヨリ我邦ニ致ス獨逸都産ノ錫ハ塊トナシタルアリ又小竿トナシタルアリ其塊トナシタルハ二百觔ヨリ二百五十觔マテ成ルアリ又其小竿トナシタルハ八觔十觔マテナルアリ其形ヨク試金石ニ似タリ此獨逸都産ノ錫ハ以前ニ鐵ニ鍍錫シ「ブリキ」ヲ製シタル餘分ナレハ皆貴ムヘカラス

錫性徳

○錫ハ家用ニ甚タ有益ノモノナリ即チ盃皿燭臺茶瓶其外日用ノ器具凡ソ皆錫ニ用ヒサルハナシ又薄紙ノユトク打延ハシタルハ多ク婦人ノ粧飾

二用フ

○錫ノ能尤モ多シトイヘ凡就中其益ヲナスハ即チ食物ヲ納ムル銅器ヲ鍍シ以テ其銅ノ毒ヲ防クコレトリ故ニ銅器ハ皆錫シテ用フナリ

○薄ク紙ノコトク打チ延ハシタル錫ハ硝子匠專ラ用フ即チ錫ハ水銀ヲシテ硝子ニ固着セシムル功アルニヨリテコレニ水銀ヲ貼シ硝子板ニ着ケ鏡ヲ造ルナリ

○錫ハ甚ク解化シ易シ至テ弱キ解化液ヲ以テモ化スルナリ錫ヲ解化シタル液汁ハ物ニ金ノ混交シタル有無ヲ試ミ知ルノ要藥トス乃チ金ヲ含有

シタル物ヲコレニ投スレバ其色自然ニ紫色ニ變ス故ニコレヲ以テ金ノ含有シタルヲ知ルナリ

○又錫ハ狸々緋羅紗ヲ染ムルノ要藥トス蓋シテ々緋ヲ染ムルニハヨトセニル名虫ノ煎汁ト強水ト

ヲ以テス然ルニ強水ハ物ヲ侵蝕スル性アリ故ニコレヲ防キ止メシハ毎ニコレニ錫ヲ加フ錫ヲ加フレハ強水ノ侵蝕スル氣ヲ防ク且コレヲ加ヘタルト強ヒ其色ニ害ヲナスナシ

○錫ヲ解化シタル液汁ト金ヲ解化シタル液汁ト調合シカウコレニ清水ヲ投スル時ハ底ニ紫色ノ粉末沈着スコレ陶器ヲソメ畫ク顔料トスルニ用

○錫ハ内藥ニ用フルヲ稀レナリ一説ニハ錫ノ子屑ヲ三分ヨリ一錢ノ間ヲ數日用フル時ハ子宮及ヒ肺病ニ用テ功アリト云フ

左ニ錫ヲ以テ藥品ヲ製造スル諸法ヲ説キ其各品効徳ヲ説クヘシ

製錫粉法

○銅鉛等ノ混和セサル精錫ヲ取テ溶化シ而ノ木筒ヲ取リ其内而ニ白土ヲ塗り置キ此中ニ化錫ヲ鑄入シ直ニ其筒ヲ動搖スヘシ錫粉未トナル而其未々粉トナラサル所ハ再ヒ溶化シ又始メ如ク

内而ニ白土ヌリオキタル木筒ノ中ニ投シ動搖スヘシ斯ノ如ク其錫ノ盡ルマテナス代ハ錫粉未少シツ、漸クニ得ルナリ
○此錫粉ハ屢々種々服藥シテ功ナキ回蟲ニ用テ世々功アリ分量ハ三分ヨリ一錢ノ間ヲ度トス又唯二三厘用ユル人モアリ

製錫灰法

○錫ヲ取テ陶器ニ入レ溶ニ鐵ヒヲ以絶ヘス攪勻スヘシ自然ニ灰トナルナリ此功能ハ右ニ云錫粉ト異ナルトナシ

製錫鹽法

○錫炭一筋王水三十二錢コノ二品ノ六倍ホト清
 水ヲ加ヘ以テコレヲ煮ルコト砂火ニテ二日而後二
 其コレヲ煮タル器ヲ動かスヘシ而シテ其錫炭ヨク
 沈感シタラハ其濁液ヲ除ヤ去リ又火ニ上セ凡ソ
 錫炭ノ乾ク程ニ至ルマテコレヲ蒸散シ乾キタラ
 ハ紙上ニ移シ全ク乾カスヘシ而後又此粉末ノ半
 分ホトノ王水ヲ取テ又コレニ加ヘ其外都テ始メ
 ノ如クナスヘシ

○又一法ニハ鎔化シタル錫ヲ 水ニ滴入シ小粒
 トナスヘシ此錫ヲ滴入スル寸ハ一人ハ又王水ヲ
 往々ニ其水中ニ加フヘシ

王水ノ氣漸クニ脱シ盡タラハ上清ヲ云リ而シテ其
 沈底シタル餘分ノモノヲ取リ砂火ニテ煎熬スヘ
 シ乾鹽トナルナリ此錫鹽ハ專ラ外藥ニ用ユ即和
 ラカニ療シ乾カヌ功アリ

用錫製束針紋法

○精錫ノ細粒又ハ鑪子屑十六錢コレニ丹礬油四
 十錢ヲ加ヘ共口廣ノ玻璃壺ニ納レ猛烈ノ砂火ニ
 上セ殆ント乾クニ至ルマテ蒸散シ而シテ火ヲ下シ
 若シ其錫塊凝ヒハ適宜ノ方量ノ水ヲ加ヘ又微火
 ニアクヘシ自然ニ解化スルナリコレヲ取テ漉シ
 又火ニ上セ程ヨク消散マシメテ後令凝ヒシムヘ

シ束針紋トナル

○又一法ニハ錫灰一觔ヲ取リラシヒキニテ引キ
タル耐三百錢餘ノ中ニ投シ火ニノホセ屢々攪勻
シテ其酘ノ味ヒ甘クナルマテ煮而ノ後又密ノ濃
カサニナルマテコレヲ蒸散セシム既ニ密ノゴマ
カサニナラハ此二十歩一計リナル上品ノ葡萄酒
精ヲ加ヘ且漸クニ其火ヲ減少スヘシ自カラ塊凝
シテ束針紋トナルナリ

○此法ヲ以テ製シタル束針紋ハ堅硬ニテ透徹シ
無色ナリ叶ヒ亦辛カラヌ往古ハコレヲ子宮病ニ
專ラ賞用セリ然レモ後終ニ其功ナキト世ニ知レ

今時ハ更ニ用ユル者ナシ故ニ今ハ藥屬ニコレ
ヲ製ス

○此ノ束針紋鹽ヲ王水或ハ清水ニ投シ解化シテ
白粉ニ用ユ即チ名テマキステリムハシテ井
ト云フ

用錫製モサイス金法

精錫一觔ニ硫黃按ニ硫黃ヲソソヒレチ燒キ
其塊ニ付キタル精粹ノ
硫黃末ヲ云五十六錢鹵砂精潔水銀各半觔ヲ採リ先
共錫ヲ鎔化シコレニ右ノ水銀ヲ加ヘ而ノ後ニ
細末ト右ノ鹵砂硫黃華トヲ交和シ共ニコレ
ニイレ煨スル寸ハ所謂モサイス金泡トモ云

三沈着スルナリハ
 既ニコレヲ煨シ終リタラハヨルヲ打チ破フル
 ヘシモサイヤ金ハ壺中ニ沈着シ其上ニハ鹵砂硫
 鋤丹等ノ相化シタルモノ付着シタリ其得ル所
 ヒサイヤ金ノ量ハコレニ用ヒタル鋤ノ量ヨリハ
 及テ重シ思フニコレカ黄金色ナルハ全ク硫黄ノ
 色カ鋤ニ移リタルナリ乃チコレヲ取テ微火ニ炙
 ル寸ハ少シク煙ヲ發シ其黄金色忽チ變シテ鋤色
 トナルナリ此火ニ炙リ色變シタルヲ取テヌメル
 トフトトル按ニ可銻粉末ノ類ナリヲ加ヘ鑑壺ニ
 納メ鎔化セシムル寸ハ再ヒ初メノ銀トナリ且以

前ニ加ヘタルト同量ナルヲ得タリ

○カサイス金ハ人皆甚ク貴ム此ニ斯ク命名セシ
 ハ其光澤アリテ黄金色ナル故ナリ畫匠專ラ顔料
 用ユ往古ハ子宮病脾病惡症ノ熱病及梅毒等ニ專
 ラコレヲ賞用セリトイヘ臣今時ハ全ク廢シテ用
 ヲル者ナシ但シコレニハ水銀ノ氣アル故ニ梅毒
 ニ用ル寸ハ少シク水銀劑ノ藥ノ如キ功ナキニシ
 テアラス

羅惡ト是ニ銻ト譯ス

○鉛ハ羅甸語呼テ布略木谷木ト云ヒ製煉家此ヲ
 鞞カ的ル爾スト云フ質軟重光澤アリテ白色少シ青

色ヲ帶ヒヨク鑄流スヘシ其重キトハ金ニ垂クト
 イヘ正系軟ニノ鎔化シ且消散シ易キトハ諸金ニ
 越ヘタリ聲ナク又卷鐵力詳中ニ天氣計ナシ硫氣
 夥シク存スルカ故ニ系軟ニノ撓ムヘシ又水銀モ
 少ク自然ニ加ワリタルト見ルハ火ニ投スレハ甚
 々速ニ化ノ或ハ灰トナリ或ハ蜜陀トナリ或ハ硝
 子様トナリ或ハブルト按ニ花ノ名ナリ或ハ司ト
 トケル黄鉛或ハ鉛丹トナルゾリ最モ解化シ易キ
 氣ノ弱キ酸汁ニ浸シテモ解化スルナリ都テ金銀
 中混交シタル不潔ノ物ヲ除キ去ントスル寸ハ鉛
 ヲ加ヘテ鎔化スルナリ其鉛悉ク不潔ノ物ヲ引ヤ

集テ鑪壺ノ下ニ侵透漏出ス故ニ金銀ヲ純精ニナ
 ス寸ニ多ク鉛ヲ用ユ蓋シ此ノ寸ニ用ユル鑪壺ヲ
 名テカペルト云フ按ニ卷前製スル銀法一尺方面
一尺三分余ニ當ルノ鉛ハ重リ凡ソ八百二十八觔
アリ

○鉛ハ井坑中ノ鑛石ヲ取テ鎔シテ得ルナリ其鑛
 石ニ硬軟ノ二種アリ綠黃赤白黒ノ五色アリ其黒
 色ナルヨリ製シ得タルヲ上品トスコレ甚光澤アリ
 然レ正系容易ニ鎔化セス或曰多少アリトイハ正
 諸種ノ鉛鑛共ニ鉄ヲ帶ヒタリト獨逸都國拂郎察
 國及ヒ諸尼利亞等ノ國中ノ諸處ニ鉛坑ニ於テ製

延板或ハ挺竿ニ造リテ諸州ニ致ス時トシテ坎
 中ニ純鉛ヲ得ルコトアリ然レ臣甚々稀ナリ
 ○鉛ハ屋根天水盤鏡丸分銅等ヲ造ル又畫師漆師
 陶工等鉛ヲ以テ藥品ヲ製法シテ專ラ用ヒ瘍醫家
 ニ於テ生鉛及製法鉛共ニ硬膏塗藥及此外諸劑
 一カヘ用フ

○都々鉛製ノ藥ハ内服スヘカラク甚々害アリ往
 古ハ鉛製ノ藥品別テ鉛砂糖ハ如キハ癆瘵諸熱病
 腺病疝積瘡疾等ノ奇藥トシテ專ラ用ヒタリ然リ
 トイヘ臣今時ニ至ニ甚々コレヲ恐レ惡ク其功ヲ
 ナスヨリハ反テ害ヲナスコト大ナリト又何トナレ

ハ譬ヘ右ノ諸病ニ用ヒテ其病ヲ治スルコトアリト
 イヘ臣後必中風卒中ノ危病ヲ變シ終ニハ死スル
 ニ及フヘシ實ニ輕疾ヲ治シテ重病ヲ起スコトニ至
 ル豈恐ルヘキコトニアラサラン鉛ノ害ヲ人ノ
 證ハ即恆ニ鉛ヲ取リ扱フ人必後必ス中風疝氣ノ
 病ヲ煩ハ是コノ確證ナリ

○前件ニ云フ如ク鉛ハ甚々弱キ酸汁ニテ解化ス
 即酢ヲ煮テコレニ鉛密陀ヲ扱スル寸ハ自カラ解
 化シ且白粉ト成テ沈ムコレ即不可解化鹽ナリ其
 コレヲ煮タル上汁ヲ取テ漉シ器ニ納メ火ニ上セ
 蒸散煎熬スル寸ハ束針様ノ鹽トナル是此鹽ヲ名

テ鉛ノ砂糖ト云フ

○鉛板ヲ取テ薄荷醋ノ蒸氣ニ當ツレハ自カラ化
ノ白粉トナルユレヲ名テ官粉ト云フ畫師漆匠ハ
專ラコレヲ用ユ但シ此未ヲ加ヘタル顔料ハ色甚
々變シ易シ

○鉛砂ヲ解化シタル液汁鱒蓬鹽ヲ加フル寸ハ
悉ク其品底ニ沈ム此沈底シタルヲ名テマギステ
ルムハンガテルニ云ト云フ

○酸味ヲ生シタル酒ヲ以テ鉛ヲ解化スヘシト云
フ一也ニ知レテ後又鉛ヲ以テ酒ノ酸味ヲ除キ甘
クナスヘキ丁發明セリ乃酒匠ニテハ少シク汚テ

酸味ヲ生シタル酒ニハ鉛ヲ入レテ是ヲ補フ此酒
主呑ム人ハ漸ヤシ病ヲ生ス實ニ此ノ如キ酒ヲ賣
ハ當ニ漸環毒ヲ賣ルト相同シコレ嚴禁スヘキ丁
ナリ若シ強テ此禁ヲ犯ス者アラハ毒雜人ト罪ヲ
同フシテ可ナリ執政ニ在テハ此禁令ヲ出サス
ハアルヘカラス即獨逸都國中別而ロイン河ノ河
岸ニテハ數々酒ニ酸味ヲ生スル丁アリ若シ此處
ニテ所謂鉛或ハ蜜陀ヲ以テ其酸味ヲ直シ欺キ賣
ル者ハ皆死罪ニ行ワル、ナリ生鉛別テ其解化シ
タルハ大毒アリ譬へ又鉛製ノ物ヲ服シテ忽チ其
毒顯レサルトイヘ氏後必危難ノ疝癩神經ノ顫惕

ヲ發シ或ハ間々死症ノ難病ヲ發スルナリ鉛或ハ
蜜陀ノ調和シタル酒ト交和セザル酒トヲ鑑定ス
ル法ハ酒ノ條下ニ詳ニス

製燒鉛法

○鐵ヒ或ハ陶器ニ鉛ヲ入レ鎔化シコレニ硫黃除
々ニ加ヘ絶ヘス攪勻スヘシ凡ソ鉛一分ニハ硫黃
半分ヲ投ス斯ノ如クシテ鉛悉ク粉末ニ化スル迄
火上ニ燒クヘシ皆末ニ變シタラハ火ヨリ下シヨ
ク冷シテコレヲ揉ミ碎キ篩ニテ漉スヘシ若シ未
ク燒タスシテ揉ミ碎クヘカラサル所アラハ再ヒ
鐵ヒニイレ火ニ鎔シ始メノ如ク硫黃ヲ加ヘ而後

揉ミ碎キ漉スヘシコレヲ漉シ終リタラハ其末ヲ
水ニテ洗ヒ洒キ乾レ蓄フヘシ

○此レハ濕毒腐腫及花瘡等ノ類ニ貼テ奇功アリ
又金瘡腫物等ニ貼テヨク其肉ヲアタルナリ

製鉛灰法

○鐵ヒ又ハ陶器ニ鉛ヲ入レ火ニ鎔カシ鐵篋ヲ以
テ絶ヘス攪勻スヘシ鉛漸クニ灰ニ化ス此ヲ取テ
蓄ヘ用フヘシ

製鉛黃鉛丹法

○鉛灰ヲ取テ鐵ヒニ入レ炎火上ニ煨キ鐵篋ヲ以
テ絶ヘス攪勻スル寸ハ炎ヲ放手鉛灰終ニハ黃色

ト上ル既ニ美黄色ニナリタラハ此ヲトルヘシ即
此ヲ鉛黄ト名ク又鉛丹ハ其黄色ヨナリタルヲ尚
時久シク火上ニ煨シ攪勻スヘシ美紅色ノ丹トナ
ルナリコレ官粉或ハ密陀ヲ以テモ製スヘシ共ニ
其功異ナルトナシ然レモ其官粉ヲ以テ製シタル
ハ密陀ヲ以テ製シタル美色ナリ貴買ニスル丹ノ
持ニハニウレンピルケ及勿涅的亞ノ産ヲ上品ト
スルナリ

○羅尔々福軒ノ法ハ鉛粉ヲ高キ壺ノ四分一二裝
本窯ニ納レ十二時ノ間煨キ其間時々火度ヲ候診
シ試シ小許ト下リ出ノ深橙黄ノ塊ヲ爲ス之ヲ紙ニ

措テ丹色トナルヲ定度トシ其壺ヲ窯ヨリ出ス
鉛百斤ヲ粉トシ燒ケハ丹百十五斤ヲ得而鉛丹百
錢獸脂ヲ和メ煨ハ生鉛八十錢ヲ得

○酸化鉛ヲ久シク烈火ニ煨ケハ近黄透明ノ物ト
ナル之ヲ鉛玻璃ト名ク此玻璃ハ氣ニ中テ輒チ溶
解セスト雖モ久キニ至竟ニ玲瓏ノ質ヲ失フ土類
酸化金屬トヤケハ能ク之ヲ煨化シテ玻璃ト爲ル
其玻璃ノ法ハ酸化鉛三分淨白砂一分ヲ和シ瀾大
ナル坩鍋ニテ煨化シ灼紅ノ鐵板ニ注テ板トス
鉛丹四分鹽酸曹達一分ヲ和シ水ヲ以テ泥トシ置
ケハ鹽酸鉛白粉トナル此白粉ヲ煨ケハ黄色ト爲

ル之ヲミ子ヲ一ハレケルト云

○丹ハ畫料ニ用ユルノミナラス尚瘍醫家ニテ專
ラ用ユ即輕シ收斂セシメ乾燥清涼セシムル功了
リ又初發ノ焮痛ニ用ヒ又乾燥セシムル膏藥ニ調
合スル也

製官粉

○幅三指横徑長廿凡五寸程ノ鉛片ヲ取り其兩面
ノ黒皮按ニ下澤ナリヲコソケ落スヘシ而後ニ強氣
ノ薄荷酒ノ酌六百四十匁食鹽一握ヲ加ヘ火ニ上
セ煮而而ノコレヲ深サ一尺五寸許ノ新キ陶器ニ
移シ入ル其後右ノ鉛片糸ヲ以テ結ヒコレヲ右ノ

陶器中ニ其耐ノ浸ラサル様ニ拘リ下ケ其上ニ蓋
ヲ覆フヒ氣ノ漏レサル様ニヨク塗リ塞キ温力ナ
ル所ニ置ク十日餘日ノ而ノ其蓋ヲ開キ鈎リ下置
タル鉛片ヲ取出スヘシ必其鉛片ノ兩面ニ白粉密
着シタリコレヲ刀ヲ以テ清淨ノ器ニコソケ落ヌ
ヘシ而後ニ又其鉛片ヲ始ノ如ク陶壺中ニ鈎リ下
ケ十余日置キ又取り出シテ其兩面ニ着キタル白
粉ヲコソケ落シ取ルヲ始ノ如クスヘシ斯ノ如ク
其鉛片ノ有ル間ハ幾度シナスヘシ

○此法ヲ以テ白粉即官粉ヲ取り得タラハ其粉ヲ白
ニ入レ少シク雨水ヲ加ヘコレヲ力粘糊ノ如ク十凡

迨凡四半時ノ間搗キ且ガユレナヒニテヌク取
リ整ニ入レ日ニ乾カシ堅クナスヘシ官粉即コレ
ナリ

○コレニツキ又一法アリコレハ數箇薄キ鉛片ヲ
取テ前法ノ如ク耐ヲ入レタル壺中ニ拘リ下ケ
二日名其酸減小シタラハイレカフヘシ蓋ヲ覆ヒ
テヨク塗リ塞キ温所ニ置クカ又ハアルイエン
テノストヘルグノ中ニ埋メ三十餘日置キ然シテ
後ニ取リ出ス然ル寸ハ自カラ鉛粉トナリタルナ
リコレニ前法ノコトク少シク水ヲ加ヘテ搗キ而
シテ乾カス此壺ヨリ取リ出シタル俛ニノ搗カサ

ルモノヲ名付シタルフロトウト一名シキヘル
ロトウト云ナリ

○雜費ノ鼻ナルヲ專ラトスル寸ハ未熟ノ蒲萄子
或ハ橙ノ汁ヲ絞リコレヲ耐ニ代ヘ用ユ但シ此耐
ニテハ速ニ白粉ニ化セス

○顔料ニ用ユル物ハ上品ニシタルフロトウト
ヲ取リコレニ蒲萄酒ノ耐ヲ加ヘテ平孟上ニ磨ス
斯クナス寸ハ黒色トナルナリコレヲ清水ノ中ニ
移シ入レ洗ヒ濯ク寸ハ白色トナルナリ既ニ清水
中ニ投シタラハコレヲ沈底セシメ其上清ヲ捨テ
去リ其沈底シタル粉ヲ取リテ又始ノ如ク蒲萄酒

ノ酢ヲ加ヘ磨シ又清水ニテ洗ヒ灌クナリ斯ノ如クスル一三四度ニ及ヒテ後乾シ于シ用ウヘシテモ美麗上品ノ官粉トナルコレ水顔料及油顔料共ニ用フヘシ

○又一法ニハ上品ノ官粉ハ多食鹽ニ交共ニ磨リ交ヘ器ニ水ヲ入レ其中ニ移シ入レコレヲ日陽ニ出レ中テヨク沈底セシメ而後其上水ヲ漸々ニ去リ又其上ニ水ヲ入レ沈底シ又往々ニ去リ斯ノ如クナス一三四度ニ及テ後ニ乾シ于シ以テ用ニ供スルナリ

○官粉ハ諸國ニ於テ製ス即和蘭陀諸尼利亞勿溺

祭並及此他ノ諸州ニ於テモコレヲ製造ス

○官粉ハ專ラ畫師漆匠ニ於テモ用ヒ亦醫家ニテモ要藥トス其功丹ト同シク輕ク收瀉清涼セシノ液ヲ乾カシ及ヒ鹽ス功アリ即初發シ燉痛又腐腫ヲ乾燥セシメ又差スニ用ユル硬膏又軟膏ニ調和スルナリ

製鉛鹽法

○官粉ヲ取テ細末ニ搗キコレヲ陶器ニ入ル而ノ其粉ノ上三四指横徑程ニ蒸露罐ニ取リタル耐ヲ投入ヘシ而ノ其耐ノ末ヒアマシナルマテ火ニ上セ徐々ニ此ヲ温メ屢々攪勻スヘシ而後コレヲ

陶器ニ移シ換ヘ其水面ヲ薄膜録ノモ浮ム追微
火ニ上セ蒸散セシム而ノコレヲ清冷ナル處ニ靜
メ置ク寸ハ其水面ナル薄膜自熬ニ速釘ヲナスコ
レ乃鉛砂糖ナリ足ヲ取テ陰乾スヘシ斯ノ如クシ
テ是ヲ除キ去リタラハ其餘分ヲ又文火ニ上セ蒸
散シ薄膜浮ミタラハ又清冷ノ所ニ靜メ置キ其束
針様ヲナヌ所ヲ去ルテ始メ如クス則鉛砂糖ヲ皆
別ノ如ク製シ取ルナリ

○鉛砂糖ハ都テ鉛黃鉛丹及此他鉛製ノ物ヲ以テ
水ヲ得ヘシ然レ比官吟ヲ以テ製シタルヲ上品ト
ス但シ其甚々潔白ナルヲ長シ得ンニハ蒸露罐ニ

取リタル耐ト水ト等分ニ交和シコレニ右法ヲ
以テ製シ取リタル鉛砂糖ヲ投シ鎔カシテ微火ニ
上セ蒸散シテ後ニ清涼ノ處ニ靜メ置クテ都テ前
法ノ如クス斯ノ如ク三度モ繰リ及シト寸ハ最
モ潔白ナル鉛砂糖ヲ得ルナリ

○鉛砂糖ハ内藥ニ用テ熾盛焮熱熬腫ヲ治ス分量
四厘ヲ度トス毎ニ湯ヲ以テ服ス然レ比今時ノ醫
家ハ前件ニモ云フ如ク鉛製ノ藥品ヲ内服セシム
ルコトナセス乃鉛砂糖ヲ内藥ニ用ヒス又外ニ專
ラ赤遊換毒ノ類焮赤服ホニモテユコレヲ油ニ和
シ着ル寸ハ瘡瘡ヲ治ス可ナリ

製マキステリウム

○此レヲ製スルニ三法ヤリ其第一法ハ清水ト蒸露罐ニテ製シタル耐トヲ等分ニ交和シ其中ニ鉛砂唐ヲ投シ而後ニ蒸露罐ニテ數度引キタル丹礬精ヲ二三滴加フヘシマキステリウム自カラ沈底スルナリ沈底シタラハ其上滑ヲ去リ且水飛スヘシ

○第二法ハ右ノ耐水鉛砂唐ヲ調合シタル中ニ蒲萄酒石ノ油ヲ塗リ溶カシコレヲ投入シ而シテ前法ノ如ク水飛スルナリ

○第三法ハ先ノ三品即指湯水ヲ煮ル然ルトキハ最

初ハ濁シ乳汁色ニ如ク見ヘ後漸クマキステリウム
△沈底シテ清ムナリコレヲ取テ乾シ貯フ此他ナ
ラス官粉ノ極品ナルモノナリ

○マキステリウムハ婦人ノ粧粉ニ用ヒ又コレヲ髮油ニ交和シテ塗ルトキハ疥癩及ヒスヘテ頭瘡ヲ治ス

製鉛油法

○鉛砂糖六十四莖テルペンテイニ精六十四莖共ニマトヲ以ニ入レ但シマトラスノ上部凡四指横徑程ハ空所アル程ニ入ルヘシコレヲ微勢ノ砂火ニ上セ煨ス丁一日然ル寸ハ赤色ノ液トナルコノ

赤色ノ上清ヲ静ニ去テ又其中ニアルペンテイニ
精ヲ加ヘ砂火ニテ煨ス丁始ノ如ク又而後其煎汁
ヲ少シク熬スル寸ハ底ニ滓ノ如キモノ沈ムヘシ
コレヲ其上汁橙ト共ニ玻璃ノ口トルトニ移シ入
レ砂火中ニ納メ且其口トルトノ口ニハ露受ヲ固
着レ以テ中度ノ火勢ニテ凡其三分ノ二ヲ蒸上ス
ヘシ既ニ其三分ノ二ヲ蒸シ上ケ除キタラハ其レ
トルトヲ火ヨリ下シ冷シテ而ノ其中ニ尚存スル
汁ヲ取ルヘシ是所謂鉛アワラナリ又アルサムハ
ンロトト云フ是ヲ蓄フヘシ
○此油ハ惡症ノ腐腫ヲ清除シ且瘡スナリ最モ良

シ腐レヲ止ムル功アルニ因テ惡症ノ及萃菴ニ塗
テ甚タ良シ

至鉛或錫鎔不變灰法

○都テ鉛或ハ錫ヲ時久シク火上ニ鎔化シ置ク寸
ハ其鉛錫漸クニ燒ケテ灰トナルナリナレバ防カ
ンニハ鉛或ハ錫ヲ鎔化シ其燒ケ灰ニ化セントス
ル頃少シク油脂歷青ノ類ヲ投シ篋ヲ以テヨク攪
勻スヘシ其灰ニ化シタル鉛錫再ヒ原ニ復スル也

復鉛製藥品再生鉛法

○鉛灰煨鉛官粉鉛黃鉛丹密陀等ヲ又原ノ鉛ニ化
セシメンニハ其凡等分程ノ炭粉ヲ取リテコレト

交和シ鑑壺ニ投シ蓋ヲ覆ヒ且其間隙ナキ様ニ塗
リ塞キコレヲ火中ニ投シ火勢ハ紅ノ甚シクシテ
後漸クニ減スヘシ全ノコレカ全ク冷シタラハ其
壺ヲ開キ見ルヘシ原ノ鉛ニ化シタルナリ
○此法ヲ以テ錫灰及ヒ此他ノ諸金變化シタルヲ
又モトノ金ニ復スヘシ

川鉛製水銀法

○鉛一觔鹵砂三十二錢瓦磚ノ粉末三觔各交和ノ
コトルトニ入レ砂火ヲ以テ煮ルコト十二小時ナリ
其火勢ハ次第ニ強クナスヘシ又其コトノ水ヲ盛
ノ下ニス夕置ク器ハ大ニシテ其半分ニハ水ヲ盛

ルヘシ

用鉛製銀法

○精鉛ニ食鹽又ハ消石ト丹礬トヲ合セ蒸露罐ニ
テ燬キ以テ製シ得タル其鹽ヲ加ヘ共ニ燬化シ粉
未一ナシ此粉末ニ少シク丹礬油ヲ加ヘ粘ノ濃リ
ニナシ此鑑壺ニ入レ其蓋ヲ覆ヒ且ヨク塗り塞キ
テ又コレヲ陶壺ニ納メ而シテ其上下左右ヨリ砂ヲ
覆ヒ其砂ノ温マル程ニ火ヲ點シ蒸燬スルコト十日
而後是ヲ取り出シ其燬化シタル鉛未ヲ灰床ニ
入レ鎔化シ以テ清潔ニナスヘシ都テ鉛五百觔ヲ
以テ製スル寸ハ必銀三百錢餘ヲ得ル

七
金
譯
說

三

川
五

七金譯說卷之三畢

○論公二文體文八階下十快樂十一合正業觀論二

風運所原也



